

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial



APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

NARANJAS Y MANDARINAS FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMICIAS

F. MAYOL & FRÈRES

BOUFARIK --- Alger

Especialidad actual en PATATAS TEMPRANAS

Antes de pasar sus pedidos, consulten a esa su casa

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA

- MAYOL. : Boufarik
- MAYOL. : Zeralda
- MAYOL. : Birkadem
- MAYOL. : Fort de L'Eau
- MAYOL. : St. Chamond
- MAYOL. : Chavanay
- MAYOL. : Cavaillon
- ORANGERIES. : Marseille

TELEFONOS

- BOUFARIK 1-11
- ZERALDA 0-06
- BIRKADEM 0-81
- FORT DE L'EAU 0-84
- ST. CHAMOND 2-65
- CHAVANAY 0-13
- CAVAILLON 1-48
- MARSEILLE 87-54

Diariamente Correos rápidos de ALGER para MARSELLA en un día de travesía.

De colaboración

Antiguos ejemplos

El florido Mayo, que cada año transforma nuestro valle en perfumado jardín, es particularmente grato a todo buen hijo de Sóller, pues nos trae el aniversario de la gloriosa victoria que obtuvieron antaño nuestros mayores, en una memorable jornada, al defenderse contra el yugo que querían imponerles los hijos del Islam.

Año tras año, en las brillantes fiestas que celebramos en su honor, nuestra admiración repasa los hechos heroicos que inmortalizan aquel día. Las altas lecciones que dieron a su posteridad, son dignas de ser presentadas a las generaciones actuales... Dos de ellas son dignas de mención: el arrojo con que se lanzaron a la lucha, prueba de su ardiente patriotismo y su espíritu de sacrificio... su invocación y confianza en María, testimonio de su fe y piedad acendradas.

El grito de alarma ha resonado; todos conocen las intenciones de aquellos pérfidos invasores, enemigos jurados de la Cruz. Vienen para imponerles su abyecta dominación, apoderarse de sus hijos, profanar sus templos... En todos aquellos generosos corazones la resolución está tomada: no nos sino un puñado, pero el Dios de los ejércitos está con ellos, irán a defenderse y morir si es preciso por su patria y su libertad... Los ojos de las madres y esposas se llenan de lágrimas, pero como las heroínas antiguas, vencen sus sentimientos animando a los suyos que van a la batalla; y sabiendo todos que sólo Dios puede concederles el triunfo, invocan antes de partir a Aquella, que es fuerte y terrible como un ejército en orden de batalla, a Nuestra Señora Santa

María, que desde que se inició la reconquista en España, era la Capitana de aquellos obstinados luchadores que palmo a palmo ganaban nuestra generosa tierra para Cristo. María, la siempre victoriosa, que tan fervientemente invocaron los sollerenses aquel día fué la que presidió a la lucha y coronó a los vencedores...

Por desgracia nuestra época de desenfrenados egoísmos no abunda en hechos heroicos que vengan a despertar las energías dormidas de muchos. A causa del hábito de buscar siempre el placer sin aceptar el sufrimiento, vemos esa necesidad malsana de goces, esos aniquiladores desalientos, esa disminución de la idea del deber, en una palabra, lo contrario de lo que da a una sociedad varonil músculos, recios temperamentos y caracteres esforzados. ¡Ojalá la lección que con su sangre escribieron nuestros antecesores fuese comprendida e imitada en nuestro tiempo!

Notemos su confianza en María. Tienen conciencia de su debilidad y por esto impetran el favor del cielo. ¡Magnífico ejemplo de fe! La devoción a María—tal vez los espíritus fuertes sonrían—pero, no es acaso uno de los signos del cristiano?... María, Madre de nuestro Cristo, es también la madre de los hombres que redimió: He aquí a tu madre... Esta palabra ha atravesado los siglos llegando hasta nosotros como el más dulce mensaje del Salvador... Si es nuestra madre, investida por Dios de tan gran poder de intercesión, ¿qué podrá negarnos?... Jamás nuestro Ave sube aislado hacia María: cuántos cristianos lo murmuran con

amor! Dulce queja, incesante plegaria de la tierra toda... es la alabanza perpetua, laus perennis de la catolicidad: de los santos y de los miserables, de los doctos y de los ignorantes, del Papa y del más tierno niño... Cuántas invocaciones son dirigidas cada día al trono de la Madre!

...Héroes del 11 de Mayo de 1561, que combatisteis el buen combate, enseñad a vuestros descendientes vuestro sacrificado patriotismo y vuestra vibrante fe... Luchemos, todos contra los enemigos de nuestra Religión y de nuestra Patria: Dios lo quiere!

TEÓFILO

Mayo 1931.

PÁGINAS HISTÓRICAS

Después del 11 de Mayo

Honras fúnebres

Las campanas de la parroquia y del convento de observantes, cuyo último empleo había sido para el desagradable toque de VIA FORA, la tarde del 12 de mayo doblaban para anunciar que el día siguiente era el destinado a consagrar las honras fúnebres en sufragio de las almas de los heroicos defensores de Sóller que habían perecido en tan sangrienta lucha. Celebróse con efecto esta función religiosa, a la que asistió un innumerable gentío de otros pueblos, es decir, mucha mas gente de la que se presentó los días anteriores para asistir a otro acto no menos triste, pero muy comprometido.

El templo de la parroquia, ya que no por su adorno, ofrecía por su concurrencia y por el objeto de la función un aspecto grave y de todo punto melancó-

lico. Presdía el duelo el virrey D. Guim de Rocafull: los asientos municipales estaban ocupados, como era regular por el baile y jurados, a cuya derecha se colocaron otros para los capitanes a guerra de Buñola, Alaró, Santa María. Una parte de la gente armada que tanto se había señalado en la pasada lucha, asistió también con sus alabardas, ballestas y arcabuces y para aumentar el justísimo llanto con que concurrencia toda acompañaba los himnos y cánticos sagrados, no faltaron las VALEROSAS DONAS DE CAN TAMANY, que acudieron inconsolables a rendir el último homenaje de caridad cristiana a su querido hermano Miguel, inmolado bárbaramente por los turcos.

Al pié del presbiterio, sobre una mesa, cubierta de bayeta negra, con una inscripción que decía:

TANDEM BONA CAUSA TRIUMPHAT.

se colocó la oriflama salpicada de crecientes, que el bizarro Lorenzo Canals había arrancado de las heladas manos de un hijo de Occhiali, que era portandarte del escuadrón de Yusuf, después de haber arrancado a su cuerpo la vida que gastaba en el crimen.

Sobre aquella mesa se veían también varios tajantes, arcabuces, lanzas y alfanges morunos, que simétricamente ordenados, formaban un vistoso trofeo, con una cartela en el centro, en la que se leía:

NON HÆC SINE NUMINE DIVUM

El capitán mossen Juan Angelats, arrodillado en la primera grada del presbiterio, ofrecía con aquellos despojos un voto al Dios de las victorias para manifestar su cristiano reconocimiento por la que el Omnipotente le había concedido.

El altar estuvo dignamente ocupado

por el teniente de cura Pedro Bernad, y el púlpito de San Vicente Ferrer, para dar mas realce y celebridad a tan lucidas honras, a nadie pudo confiarse mejor que al reverendo Antonio Bisquerra Pro. doctor teólogo. Feliz estuvo por cierto este distinguido orador fúnebre, y mucho mas si se tiene en cuenta la escasez del tiempo que medió para escribir su discurso que hemos tenido presente. Verdad es que el triste asunto de que debía ocuparse estaba basado en las desgraciadas escenas que él mismo había presenciado, pero también lo es que la parte de elocuencia y de erudición religiosa hacen descollar a su autor sobre los más hábiles oradores que Mallorca tenía en aquel siglo tan fecundo en hombres de letras. Refiere el Dr. Bisquerra, con la hermosura y pureza del lenguaje lemosín, el triunfo que el Todopoderoso había concedido a los hijos de Sóller: cuenta los peligros que estos hubieron de arrostrar, y sostiene, con doctrinas de la más sana moral, que aquellos peligros los había dispuesto Dios para probar hasta qué punto llegaba la lealtad y el amor que profesaban a la religión cristiana. Pero donde vierte el orador copiosas lágrimas, donde, con una ternura que arrebató el corazón de sus oyentes, da mas expansión a su dolor es al hacer horrificica mención de Margarita Nadal, doncella digna imitadora en la honestidad de la célebre María Alonso Coronel; pues supo guardar como ella toda la integridad de su honra, hasta el extremo de dejarse asesinar, sufriendo antes los mas penosos martirios, y una agonía muy prolongada, primero que ceder a las nefandas exigencias del infiel sicario, que no tardó en espigar un crimen tan horrible, muriendo a manos del insigne fraile Baró.

Joaquín M.ª Bover



De colaboración

ANTE EL ACTUAL MOMENTO

A los monárquicos de convicción

Como consecuencia del triunfo parcial obtenido en las pasadas elecciones municipales por el conglomerado de izquierdas moderadas y extraemistas y gracias sobre todo al caballeroso gesto de nuestro inolvidable D. Alfonso, retirándose de momento para evitar a su idolatrada Patria las tristes consecuencias de una guerra civil, estamos regidos actualmente por un gobierno republicano provisional, hasta, según dicen, las elecciones constituyentes, en que la nación soberana, por su libérrima voluntad podrá decidir la forma gubernamental que prefiera: la monárquica o la republicana, según el propio deseo del ex-Rey.

Los monárquicos de verdad, a fuer de buenos españoles y perfectos ciudadanos, debemos obedecer estrictamente las leyes del gobierno actual, aunque sea republicano, mientras obre dentro la órbita de la ley, y no debemos jamás incurrir en la sistemática obstrucción que llevaron a cabo ciertos adversarios de la derrocada monarquía hasta en los más difíciles momentos patrios y de las desdichas marroquines; sino que el civismo y elevado concepto del "orden" que nos distingue, debe impulsarnos a apoyar y aplaudir cuantas cosas haga bien la república por el alto interés de la Patria; pero sin que ello quiera decir que debemos renunciar a la ciudadana fiscalización de sus actos; muy al contrario, hemos de saber también rechazar sin el menor asomo de pusilanimidad, los errores e injusticias que puedan cometerse, ya que recientísima experiencia, nos demuestra una vez más, que el género humano es muy propenso a una y otra cosa....

Sin embargo, este respetuoso acatamiento que preconizamos de los monárquicos a la situación republicana actual, no significa de ningún modo abdicación de las firmísimas convicciones que constituyen nuestro Credo inmutable y patriótico, por ir inseparablemente vinculadas a nuestra propia Alma, o sea, a la gloriosa personalidad histórica de España, cuyos sublimes ideales que hemos de guardar hasta tengamos un alito de vida en el sagrario de nuestro corazón, tuvieron su bautismo de sangre en los históricos montes de Asturias, allá en Covadonga, reducto y cuna de la nacionalidad española.

Muy al contrario; ahora más que nunca, en estos momentos supremos de instantáneo contratiempo, nuestra hombría y el más nobilísimo deber nos mandan unírnos, organizarnos y luchar en el terreno pacífico y legal para el logro del rotundo triunfo de los sa-

grados ideales que inflaman ardentamente nuestros pechos.

Nunca debemos dejar entibiar el legítimo entusiasmo que nos anima, ni aun por el pernicioso ejemplo de quienes últimamente o cuando ya se dieron cuenta de la situación comprometida, desertaron el campo de sus propios ideales; como también que haya habido alguno, que batiendo el colmo de la apostasía, no satisfecho de pasarse espectacularmente con armas y bagajes al enemigo, se regocije sin recato escribiendo. llenando de improperios las mismas sacratísimas creencias que toda su existencia ostentó, y ello sin poner el menor reparo en ofender con ciertos conceptos a los mismos amigos que un día no muy remoto comulgaban en idéntico ideario y hasta comunicáronle en una ocasión su acendrado entusiasmo....

Los monárquicos deben prepararse para contender noblemente en la lucha electoral.

Pues no debemos olvidar, que en las últimas elecciones, si bien los republicanos y sus sostenedores obtuvieron un éxito que no les negaremos en la mayoría de las capitales de provincia, en la totalidad del país hubo superioridad monárquica indiscutible, y por lo tanto, es probable que la monarquía existiera legalmente, si nuestro magnánimo ex-Rey no hubiera efectuado el hermoso rasgo de temporal renunciación en pro de las prerrogativas populares.

España entera debiera tomar el ejemplo de nuestra encantadora isla y de la progresiva ciudad de Sóller, tierra del buen sentido y de la lealtad por excelencia, que dando una vez más pruebas de su característica sensatez, no se dejaron seducir por la injusta campaña de desprestigio que se verificó contra la ilustre familia que sufre en estos momentos los sinsabores del destierro y del luto, logrando en tal referendun la abrumadora victoria monárquica que todos sabemos y muchísimos celebramos.

Si; Mallorca entera, y de un modo especial nuestro valle florido, donde sin duda bajo la favorable influencia del azahar que emanan sus naranjales y sus flores, reina una atmósfera pura, declararon el 12 de abril, con tono inequívoco y por libre expresión del sufragio popular que son y quieren ser monárquicos.

Y como consecuencia, los buenos mallorquines y los buenos sollerenses que no amamos se mixtifiquen los tópicos seductores de justicia... libertad y otros, tenemos el imprescindible deber de hacer que se respeten los referidos sentimientos de nuestro pueblo...

VINDICADOR

RONDAYES MALLORQUINES

EN JUANET Y SA DONZELLA DESENCANTADA

(Continuació)

-No és errat may es senyarse! diu En Juan; però no hi ha tant per tant. No som el mal esperit, sinó un home com vós, fora s'ermitanatge.

Com s'ermitanet sent es manifest d'En Juan, cobra coratge y diu:

-Idò, si sou un home com ets altres, *alabem Deu!*

-Alabemlo per a sempre! diu En Juan.

-Y bé, diu s'ermitanet. ¿Y que volieu de mi?

-Jo vos ho diré, respon en Juan. Cerch un barranch a on caplleva un porch singlar. Y és ben necessari per mi es trobar tal barranch y tal porch singlar! ¿Me sabrieu dir per on tench de pendre per trobarlos?

-N'estich tan endijú com vos mateix, diu s'ermitanet. Lo que hi ha que an aquelles muntanyes que veys a s'entrelluu dins es levant, ey habita un germà meu, ermita com jo. Si hi anàveu, per ventura ell vos ne sabria donar clarifices.

-Bé heu fet de dirho! s'esclama En Juan. M'hi espitxeré.

-Ara, diu s'ermitanet, ja és massa tart per anarhi. Romaneu anit amb mí, y demá dematinet poreu pendre bordada.

-Bon favor me feys, diu En Juan, de donarme cobri per aquesta santa nit.

En Juan romangué an aquella Ermita. Ab s'ermita passaren es Psaltiri y un bon enfilay de *Pare-nostros*, soparen d'una greixonereta de sopes y de quatre figues seques, y se'n anaren a posar ets ossos de pla.

Lo endemá dematí a punta d'aua s'ermitanet crida En Juan, que s'aixeca, dona mil gracies a s'ermitanet d'haverlo fet romandre ab ell, y ja li ha collat, coster coster, cap an aquelles altres muntanyes de s'entrelluu de llevant, y assetxaixí ja diu:

-*Val Deu y falcó!*

Torna un falcó, y ¡hala, petit! vola qui vola com es vent cap an aquelles altres muntanyes!

Y ¿què me'n direu? Ell dins un parey d'hores ey va esser.

Y heu de creure y pensar y pensar y creure que afina s'altre Ermitanet, també fent oració demunt un recingle. Y tampoch no se donava raó a ses barres passa qui passa *Pare-nostros Ave-Maries, Credos y Salves*.

Es falcó se planta devant s'ermita; y diu: -*Val Deu y homo*.

Com s'ermita veu això, romangué ab sos cabeyes drets, y cregut que era el mal esperit que hi anava per fern'hi una d'ase y seca.

Per lo que pogués esser, se senya *Per lo senyal y En Nom del Pare y del Fill y de l'Esperit Sant*.

-No és errat may es senyarse, diu En Juan; però tampoch no hi ha tant per tant! No som el mal esperit, sinó un home com vos, fora s'ermitanatge.

Com s'ermitanet sent es manifest d'En Juan, cobra coratge y diu:

-Idò, si sou un home com ets altres, *alabem Deu!*

-Alabemlo per a sempre! diu En Juan.

-Y bé, diu s'ermitanet. ¿Y que volieu de mí?

-Jo vos ho diré, respon En Juan. Cerch un barranch a

on caplleva un porch singlar; y m'és ben necessari trobar tal barranch y tal porch singlar. ¿Me cabrieu dir per on tench de pendre per trobarlos?

-N'estich tanen dijú con vos mateix diu s'ermitanet. Lo que hi ha an aquelles altres muntanyes que veys allá a s'entrelluu dins es levant, ey habita un altre germà meu, també ermita com jo mateix, però que té esment a un esbart d'áligues, que són uns animals de ploma tan voladors, y porria esser que per via de ses áligues pogués arribar aclarir qualque cosa d'aqueix barranch y d'aqueix porch singlar.

-No res, diu En Juan, ara mateix me'n hi vaig! Lo que s'ha d'empenyorar, que se venga!

-Són massa enfora aqueixes altres muntanyes per haverhi d'anar ara mateix. Romaneu ab mí anit, y dematí ja partireu a la fresca.

-Bon favor me feys, diu En Juan, de donarme cobri per aquesta santa nit.

En Juanet romàn an aquella ermita. Ab s'ermitanet passen es Psaltiri y un bon enfilay de *Pare-nostros*, soparen una greixonereta de sopes y de quatre figues seques y se'n van a posar ets ossos de pla.



Ab s'ermitanet passen es Psaltiri

Lo endemá a punta d'aua s'ermitanet crida En Juan, que s'aixeca, y donant mil gracies a s'ermitanet d'haverlo fet romandre; y ja li ha collat, coster coster, cap an aquelles altres muntanyes!

Assetxaixí se retura y diu:

-¡Jas! yo no hi pensava: *Val Deu y falcó!*

Encara no hu hagué acabat de dir, com zas! torna un falcó, ja és partit vola qui vola com un estel cap an aquelles altres muntanyes de s'entrelluu dins es levant.

¿Què me'n direu? Ell dins unes quantes hores ja hi va esser.

Y colombrá s'altre Ermitanet, també demunt un recingle fent oració, y tampoch no se donava raó a ses barres passa qui passa *Pare-nostros, Ave-Maries, Credos y Salves*.

Es falcó se planta devant ell; y diu: -*Val Deu y homo!* y torna En Juanet.

ANTONI M. ALCOVER, PRVE.

(Seguirà)

(Prohibida la reproducció)

Follethin de LA VOZ DE SÓLLER...23

Cómo maté a mi hijo

POR

PIERRE L'ERMITE

Traducido expresamente para

LA VOZ DE SOLLER

Domingo las acoge, las arraiga, las afirma más y más en su alma durante sus paseos solitarios, en que disfruta de la calma de la bella playa que ahora parece pertenecer únicamente a él. Está casi siempre a solas entre el cielo y el mar. Las siemprevivas que huelen a miel florecen doquiera, como también los cardos azules. La landa no cuenta más que con un edificio humano, una torre agrietada, viejo molino en abandono que sirve sólo de atalaya a los marinos; del nombre de su propietario, se la llama la torre de Gauthier.

Y luego, semejante a un brazo atrevido que quisiera estrechar el talle del Océano, la pequeña lengua de tierra se prolonga, se encorva y sobre ella se levantan, pequeños y lejanos, los blancos vilajes del Vieil, de la Madeleine y de la Blanche.

Tal será el marco de su veraneo, y

este marco le place... Mucho cielo, mucho mar, muy poca tierra: esto atrae a su alma, ávida de desasirse de las cosas de este mundo y de remontar el vuelo.

Y, al cabo de unos días, la bella naturaleza le ha hecho experimentar ya su saludable influencia.

El alma de Domingo se abandona a ella y se tonifica como en un baño.

-Tú tienes ya mejor cara! le dijo una tarde su madre.

-Estoy mucho mejor; Noirmoutier es una residencia ideal, y creo yo que aquí voy a descansar perfectamente.

-¡Tienes tanta necesidad de ello, hijo mío!... dijole su madre abrazándole con una dulzura estudiada, que era a la vez una caricia y una señal de combate.

A LAPIZ EN EL ALBUM DE CROQUIS DE DOMINGO

Acabo de leer un pensamiento, que me ha conmovido... He lo aquí tal como me viene a la memoria:

El hombre es un escultor encargado de labrar su estatua para su sepulcro. Poco importa que sea la estatua de un niño, de un adolescente, de un hombre maduro o de un anciano. Su mérito está en que sea bella y digna de atraer las miradas...

He reflexionado sobre este pensamiento y creo que ceñirse y concretarse a él solo, sería trabajar únicamente para el miserable «yo», que, sin otra meta su-

perior, es tan banal, tan precario, tan poco digno de interés!

Una palabra bastaría para transformar esta frase, y esta palabra es «Dios.»

El hombre es un escultor encargado de labrar su estatua para la mirada de Dios, el Artista infinito, la belleza suprema...

Como cambia todo inmediatamente! Es el sol espléndido que inunda con sus rayos la choza miserable.

Si, el «yo» es odioso!

Y sin embargo es el «yo» que se encuentra cuando se aprisiona la vana espuma de la mayoría de sentimientos humanos, aun de los más desinteresados en apariencia.

¡Cuánta merma en nuestro tesoro cuando llegaremos allá arriba ante el tribunal de Dios! y cuando la eterna Verdad inundará de luz los repliegues mas secretos de nuestras almas!

De ahí que uno de los pasajes de la Sagrada escritura que mejor comprendo sea aquél en que se dice: *Nadie sabe si es digno de amor o de odio.*

Haz, Dios mío, que sea yo digno de amor!

Y si no soy digno de ello, ámame al menos; Tú conoces el barro de que he sido formado, y mis muchos defectos.

Ten piedad del retoño que tanto desea ser injertado en Tí y llegar a ser «tuyo.»

El joven rico del Evangelio no te si-

guió precisamente porque era rico; yo no te dejaré por este motivo.

Pero yo soy débil... Dame tu fuerza.

Pero yo soy un temperamento afectuoso... Siento una necesidad inmensa de amar y de ser amado... Pon en mis ojos todo el sol de tu amor... ¡Qué yo no vea más que a Tí! ¡Qué te haga ofrenda de mi juventud!... ¡qué tenga yo el mérito de estar a tu entero servicio durante los pocos años en que podría ser de otros... de otros que me siguen, y me acechan, y quieren arrancarme de tus brazos!

Venga a nos el tu reino!

Y si es posible que venga también por causa de esta «cosita» que soy yo ante Tí, oh soberana majestad de mí Dios!...

CAPITULO XI

Al Rdo Sr. Firmin Granja Los "Marmousets" cerca de Verdun.

(Meuse)

Muy amado señor cura: Esta mañana soy feliz, lo que se debe ser enteramente feliz.

Si le hubiera escrito ayer, hubiera recibido Vd. una carta triste... una carta que le habria hecho exclamar: «¿Qué fácilmente se apura Domingo!»

Y se hubiera reido Vd. alma fuerte que no conoce la tristeza...

¡Qué quiere Vd.! Soy un alma débil, lejos Vd. de mí... lejos de mis amados niños, experimento una sensación de vacío, que no había sentido jamás.

Mi mamá, mi tío, una familia amiga están aquí conmigo, es verdad; pero no está Vd. con una frase repetitiva, una idea nueva, una observación inesperada, una nonada que Vd. no quiera nota y que a menudo me hacen vibrar hasta lo íntimo del alma.

Esta mañana, después del desayuno he ido a saludar el mar desde lo alto de la duna que está junto a nuestra «villita».

(Continuará)

Crónica Deportiva

(Sobranje de la edición anterior)

FUTBOL

Campeonato de España EN CASTELLÓN

C. D. Castellón, 3.—C. D. Mallorca, 0.

En el campo del Siquiol del C. D. «Castellón» jugaron el domingo último su segundo partido de campeonato de España el campeón de Baleares C. D. «Mallorca» y el «Castellón» sub-campeón de Levante.

El partido fué ganado por el «Castellón» por 3 a 0, quedando con este resultado eliminado el equipo mallorquín.

Los equipos se alinearon en esta forma: «Castellón»: Altés.—Vidal, Olaso.—Gómez, Guillén, Archilés.—Beltrán, Martínez, Moyá, Montañés y Pascual.

«Mallorca»: Ferrer.—Vidal, Camps.—Reynés, Arnau, Mulet.—Liras, Tomás Gómez, Felipe y Pizá.

Con referencia a este partido extractamos los siguientes comentarios que publica uno de los diarios de la capital, de uno de sus redactores que asistió al match.

«Después del famoso partido «húmedo» jugado en Palma, entre el «Mallorca» y el «Castellón», la confianza puesta en los «rojillos», esperando que harían un buen papel, se consolidó bastante, esperándose que los equipiers redoblaran, fuera de nuestra tierra, sus nobles afanes de dejar nuestro pabellón futbolístico, a una altura a la cual no llegara a maleficencia de algunos ni la humillación vergonzosa del deporte balear.

No éramos nosotros de los que creían en una probable victoria mallorquina, pero si que nuestro once, se batiría bizarramente y hasta con la fiera de los leones para vencer, o al menos para sucumbir con la dignidad que les imponía el deber y la confianza puesta en ellos.

Y así creímos que iba a ocurrir, al presenciarse las primeras fases del partido, pero a los pocos minutos de juego, vimos que el alma de nuestras muchachos, iba cayendo, rota y deshecha, de una manera muy inconsciente, ante el ardor que los castellonenses ponían en la lucha; en vano esperamos una reacción que confirmara nuestros deseos, pero ésta en vez de surgir potente y arrolladora, no llegó a brillar de ella ni el más mínimo destello; y así las cosas, vimos un hombre, que plétórico de facultades y ebrio de coraje, lograba anular lo que sus compañeros no acertaban, y así con paradas seguras y continuadas, Ferrer llegó a ser la admiración de propios y extraños, un muro donde se estrellaron, las acometidas que hubieran humillado nuestro futbol.

Las defensas también trabajaron de lo lindo, cortando mucho juego, sobresaliendo Vidal algo más que su compañero Camps. Ambos actuaron muy embarullados, pero su actuación no puede extrañarnos ya que actuaban detrás de una línea media, que era desbordada con una facilidad enorme, la cual actuaba sin temple, sin virilidad, sin articulación con los suyos y sin la serenidad en ellos conocida.

El más voluntarioso de nuestros delanteros fué Felipe, pero éste, conceptuado como muy peligroso, fué estrechamente marcado por tres o cuatro adversarios, que le tenían crucificado, lo cual impidió el desarrollo de su juego. Siguió en voluntad Pizá, pero como compañero de aquél le tenían el ojo encima; y todo esto les salió muy bien a los del Castellón, gracias a la nulidad de la línea media y al ala derecha del ataque rojo; éstos últimos parecían que estaban al campo sólo para completar el número de jugadores, o como meros espectadores, y con una apatía enorme al ir en busca del balón y hasta en acercarse a la meta contraria, dejándose anular con una facilidad tan sólo tolerable a los debutantes en equipos infantiles y hasta nos pareció que más que apatía había una cierta dosis de miedo...

Todo ese cúmulo de apatías, ha traído un notable desprestigio de nuestro futbol, al que creíamos mayor de edad, pero — ¡oh triste sorpresa! — tuvimos que convencernos que aún llevamos los paños menores muy cortos para poder codearnos con los «grandes».

En fuerte contraste con los nuestros, los del «Castellón» jugaron un excelente partido, moviéndose todas sus líneas con una rápida perfección y que nos gustó muchísimo; se prodigaron muchísimo en el tiro a goal, y a pesar de la buena actuación de nuestro meta, si hubieran tenido un poco de técnica que vimos en el partido o sea un número de goals de alguna consideración.

En resumen, estamos nuevamente eliminados del campeonato de España, debido a que para ir a jugar fuera, y si a ello no dirigimos nuestros afanes, de crear un conjunto homogéneo y se le «foguea» para esta clase de partidos, es inútil pedir peras al olmo... y gastarse el dinero en campo de hierba, entrenador, etc. etc.; tres años de experiencia creemos lección más que elocuente para saber para lograr lo que queremos crear o sea un equipo que nos deje en buen lugar.

EN SÓLLER

Baleares (juvenil) 2.—Sóller F. C. 6.

El domingo por la tarde en el campo del Sóller se celebró el anunciado partido amistoso entre el team juvenil del «Baleares» F. C. de Palma y el equipo del «Sóller».

Al partido, que había despertado interés por el brillante historial de que venía precedido el equipo blanquiazul, asistió numerosa concurrencia.

A las órdenes del jugador del «Sóller» señor Marcé los equipos se alinearon en esta forma:

«Baleares»: Ferrer.—Maimó, Muntaner.—Cerdá, Colom, Cerdá II.—Bibiloni, Vidal, Bonnin, Rosselló.

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.



ALCIRA
(VALENCIA - ESPAÑA)

«Sóller»: Mas.—Colom, Reus.—Mateu, Darder, Pomar.—Pastor, Zanoguera, Suau y Arcas.

El primer tiempo fué de juego muy igualado desarrollado con mucha rapidez por ambas partes. El primer goal de este tiempo fué o grado por el Baleares, procedente de un centro chut del exterior derecha que Mas al salir no pudo bloquear y el balón se fué al fondo de la red.

El «Sóller» tuvo ocasión de marcar en un penalty con que se castigó al «Baleares», pero el tiro de Mateu que efectuó el saque—fué rechazado por el larguero. Momentos después hubo un avance magnífico de Suau que el mismo remató, pero el pelotón fué devuelto por el larguero.

Faltando ocho minutos para el descanso Arcas efectuó un gran avance entrando con precisión empalmado Pastor un tiro colocadísimo al ángulo que fué goal del empate.

Minutos después Suau cedió un pase adelantado a Arcas que hizo un avance impresionante, centrando raso para que Suau que venía lanzado, mandara por segunda vez el balón a las mallas, terminando el primer tiempo con 2 a 1 favorable a los sollerenses.

Después del descanso un avance de Zanoguera que cede a Arcas y este a Suau que remata el tercer tanto para los sollerenses, fué dado por válido, pero le había precedido gens del delantero centro sollerense, que sin duda le árbitro no vió.

Seguidamente hace un avance el «Baleares» incurriendo Darder en manos dentro del área siendo castigado el «Sóller» con penalty que fué transformado en el segundo goal para los visitantes.

Después de una serie de bellas jugadas entre Suau, Arcas y Pastor, este marca el cuarto tanto para los blancos.

El «Sóller» domina de modo absoluto sucediéndose los avances de sus delanteros, un defensa visitante incurre en penalty que Suau tira intencionadamente al «out».

Un centro de Arcas lo recoge Zanoguera que marca el quinto tanto de un chut raso desde cerca.

Y finalmente el sexto tanto de los sollerenses fué de resultados de un penalty que Suau tiró flojísimo a las manos del portero, pero éste tal vez molestando por dicha gentileza dejó el paso franco al balón que fué a las mallas.

Hubo todavía dos peligrosos momentos para la meta de Ferrer por dos tiros de Pomar y Suau pero los tarvesanos actuando de Providencia rechazaron los balones.

El partido terminó con la victoria de los sollerenses por 6 goals a 2.

El «juvenil» balearico apesar de su derrota causó buena impresión, especialmente durante la primera parte que fué cuando realizaron su mejor juego, efectuando muy buenas combinaciones, pero su delantera pecó de falta de chut.

El Sóller jugó un buen partido, logrando en la segunda parte imponerse completamente a los blanquiazules; todos jugaron bien, mereciendo ser citada, empero, la magnífica actuación de la pareja de backs, medio centro y ala izquierda de la línea de ataque.

El arbitraje del señor Marcé si bien tuvo algún error en general fué acertado, y en todo momento imparcial.

El partido del domingo último en Sóller

«Miguel de Cervantes» 1.—Sóller F. C. 2

Con asistencia de numeroso público jugador el domingo por la tarde, un partido amistoso en el campo del Sóller, el team del crucero de la marina de guerra española «Miguel de Cervantes» y el «Sóller» F. C.

Antes de sortearse el campo hubo los saludos entre los capitanes de ambos onces, haciendo entrega el M. de Cervantes de un banderín a los sollerenses, y estos obsequiaron con un ramo de flores a los marinos, que

lo entregaron a la Sra. del Príncipe Salah le Din Fouad, sonando una ovación.

Asistieron al partido el tercer Comandante del crucero, varios oficiales y un numeroso grupo de marinos que vinieron acompañando al equipo; también vimos al Ayudante de marina Sr. Coll y el Secretario de la Federación Sr. Mir.

Bajo las órdenes del Sr. Fontanet los equipos se alinearon en esta forma:

«M. de Cervantes»: Reverter.—Tomás, Eloy.—Castelruiz, Santi, Petit.—Echevarria, Anáres, Acosta, Caparrós, Vázquez.

«Sóller»: Más.—Socias, Reus.—Rosselló, Tomás II, Darder.—Pomar, Mayol, Castañer, Suau, Arcas.

Saca el kick-off el team visitante que viste jersey rojo, corta el avance Tomás que cede a Mayol y este a Suau cuyo avance termina en corner sin consecuencias.

Desde el principio se jugó con una rapidez endiablada especialmente por parte de los rojos que en esto se mostraban superiores, estableciendo ligero dominio dando ocasión a Más de efectuar dos buenas paradas que se ovacionan.

Por los marinos destaca mucho el ala izquierda que se muestra muy peligrosa, entendiéndose los dos a la perfección.

Se iguala el juego, avanzando el «Sóller» por el ala izquierda repetidas veces, y en una de ellas Arcas envía un chut estupendo que bloca Reverter con gran seguridad ovacionándose la jugada.

Arcas repite la jugada enviando otro magnífico chut que también intercepta el meta. Más en plongeón salva una peligrosa internada de Acosta.

Un pase de Rosselló a Pomar lo recoge éste que avanza internándose y de un chut raso junto al poste marca el primer tanto para los sollerenses.

Con este resultado se llega al descanso.

Otra vez en juego el balón después del descanso, los rojos se hacen dueños de la situación durante algún tiempo presionando la meta sollerense. Los compañeros que asisten al partido, les animan al grito de Ra-ra-ra Cervantes, cobrando el juego gran animación. Anotamos un chut de bolea de Caparrós, magnífico de fuerza y colocación que desvia Mas con apuros, luego un free-kick contra el «Sóller» que detiene Mas con seguridad, siendo aplaudido.

Los marinos no cesan en sus ataques para lograr el empate. Se saca un fault contra el «Sóller» despejando flojo la defensa blanca y Acosta de un magnífico tiro a media altura establece el empate que es premiado con una gran ovación.

Reaccionan los sollerenses que se lanzan contra la meta de Reverter con gran entusiasmo sacando dos corners contra ella sin resultado, siguiendo después otro avance con chut de Mayol al poste rematando Suau de un gran tiro que roza al larguero.

Una arrancada de Echevarria que centra fallando los delanteros el remate y luego Acosta pierde una buena ocasión por chutar ligeramente desviado estando a pocos metros de la meta.

Vuelven los sollerenses al ataque, Suau se hace con el balón driblando a la defensa y de un tiro alto, espléndido, consigue el tanto de la victoria que es largamente aplaudido.

Siguió el partido muy competido, pero sin nuevas alteraciones en el score terminando con el resultado de 2 a 1 a favor del «Sóller».

El match fué muy interesante especialmente la primera parte y los quince minutos finales del segundo tiempo por el juego desarrollado y el gran entusiasmo que ambos bandos pusieron en el juego.

El once del «Miguel de Cervantes», causó excelente impresión, es un buen conjunto que para si quisieran muchos equipos de segunda categoría de Mallorca, destacó Caparrós por sus buenos pases y tiros a goal, Vázquez, Echevarria, y Reverter, los demás bien todos.

El «Sóller», aun faltando varios titulares, jugó un buen partido; en la segunda parte flojeó el medio centro que permutó su puesto con Rosselló, jugando luego el once con más penetración, todos en general actuaron con mucho entusiasmo y evidentes ganas de vencer.

El Sr. Fontanet estuvo acertado e imparcial en el arbitraje.

Los jugadores y acompañantes marcharon muy satisfechos de su visita a esta ciudad y del excelente comportamiento del público sollerense.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Sección bibliográfica

EL CABALLO DE HIERRO por Zane Grey.

Novela publicada en la «COLLECCIÓN MODERNAS NOVELAS». Encuadernada en tela, 5'50 pesetas.

Ediciones Edita.—Barcelona.

Una nueva novela de Zane Grey, el autor de «Nevada» «Rio Perdido» y «Bajo el cielo del Oeste», etc. etc., es siempre recibida con mucho agrado y por ello hemos leído, podríamos decir ávidamente «El caballo de hierro», que acabamos de recibir.

El lector de esta novela asiste a la construcción del primer ferrocarril en parajes lejanos de la tierra civilizada. «El caballo de hierro», en su avance va sembrando el progreso y la riqueza, pero también la crueldad y el odio.

Con su nueva novela Zane Grey no habrá dejado dudado ciertamente al innumerable ejército que forman sus lectores de lengua castellana.

EL FIN DE UNA AVENTURA por J. Carreño Vargas

Publicada en «Novelas Edita». Encuadernada en tela, 5'50 ptas.

Ediciones Edita.—Aribau, 109 — Barcelona.

En un ambiente de interesante actualidad, se despliega esta novela de Juan Carreño Vargas, cuya brillante pluma ha corrido, esta vez, al servicio de la nostalgias y reconditas inquietudes espirituales arrancadas de las mas absurdas realidades de la vida, que envuelven al protagonista de la obra, quien sumido en las lóbregues de una celda carcelaria—acusado del delito de conspiración política—mientras por calles y plazas derrocha sus gentilezas y fulgentes atavíos la Semana Santa granadina, asaltan su mente todos los matices de la añoranza, de los recuerdos de su entusiasta actuación en semejantes días, desprendiéndose, de este rememorar quejumbroso, una bella descripción de Granada, su vega pintoresca y sus encantos que siguen asomando de entre un turbión de encajes orientales que no han logrado destruir el mudar de las costumbres ni el andar de los tiempos.

La figura dulcemente sugestiva de Gracia, trae al pensamiento el verso de Campoamor.

Siempre hay una mujer junto a una pena y es la hermosa granadina la que presta alientos de constancia en los ideales y noble resignación, enmudeciendo al alma del preso, la suya exquisita, hecha de abnegación, sacrificio y amor purísimo, originándose escenas de un alto valor emocional que se adueña por completo del ánimo y voluntad del lector.

«Ediciones Edita» ha tenido un acierto más al escoger para su publicación El fin de una aventura, que podrá figurar dignamente en la selecta colección de esta importante casa editora.

JUAN RAYMOND
SASTRE

Altas novedades
Precios limitados

San Elías, núm. 21-1.º — PALMA

En SÓLLER recibe encargos todos los domingos
en su domicilio: Calle de Vives, 6

EXPORTACIÓN DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSÉ MAGRANER
(Sucesor de Bernat, Magraner, Colom)

ESPECIALIDAD EN NARANJAS
MANDARINAS Y LIMONES

Calle Cardenal Sancho, 16. - CARCAGENTE (Valencia)

TELEGRAMAS: MAGRANER

RABASA -- ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas RABELIAS -- Teléfono núm. 35

ALCIRA

CRONICA GENERAL

Función teatral

El miércoles de esta semana, a las nueve de la noche, tuvo lugar en el teatro de la "Defensora Sollerense" una función teatral, cuyos beneficios debían destinarse a las obras de reparación de la iglesia de la Huerta.

El solo anuncio de que iba a interpretarse una obra de D. Miguel Puigserver Llabrés, a quien ya se conocía por haberse representado con gran éxito en esta ciudad su primera obra teatral *Es Merge Nou*, hizo que el teatro de la calle de Real, registrara un lleno completo, especialmente en el patio de butacas y en el antepalco, donde se tuvieron que colocar sillas en abundancia.

La banda "Lira Sollerense" dirigida por su competente maestro D. Miguel Oliver, interpretó durante los entreactos, escogidas piezas de su repertorio.

Púsose en escena la astracanada en 3 actos y en prosa *En Tomeu de sa Drassana* original del Sr. Puigserver, que tanto éxito obtuvo al ser estrenada en el teatro Principal de Palma por la apreciable Compañía Catina Estelrich, que fué la misma que cuidó de la representación que ahora nos ocupa.

La comedia ha sido basada en la novela del mismo nombre, original del propio Sr. Puigserver. La obra, a más de resultar pintoresca en grado sumo, encierra un alto interés moral, y suscita en nuestra memoria costumbres mallorquinas del pasado.

De manera singular llama la atención dentro las sucesivas situaciones cómicas, un fondo dramático, y un desenlace, que reflexionado seriamente—si es que sea posible reflexionar seriamente acabando de oír la regocijante obra—resulta sentimental.

El Sr. Puigserver, ya demostró sobradamente sus aptitudes para el teatro, al dar a conocer su primera obra *Es Merge Nou*. En la astracanada que nos ocupa confirma nuevamente su valía: el diálogo ha sido trazado de manera pulcra y humorística; los trucos, cuidadosamente estudiados. El autor se demuestra un verdadero psicólogo: conoce a fondo sus personajes y saca de ellos todo el partido posible para que el público se interese por ellos, celebrando en unos sus ridiculeces sin excusas, y en otros el fondo de una dignidad y sensatez que ostentan dentro su ignorancia y su insignificancia social.

Hay quien cree que los dos primeros actos son los mejores de la obra.

El público, entusiasmado, al final del primer acto hizo levantar el telón repetidas veces; después del segundo llamó al autor que tuvo que aparecer en escena, y al final del tercero se repitió la aclamación que recibió emocionado el Sr. Puigserver, juntamente con los actores quienes, con su esmeradísima interpretación, colaboraron eficazmente, al mayor éxito de la pieza.

El autor fué obsequiado por el público, con preciosos ramos de flores y naranjas.

Igualmente recibió el Sr. Puigserver, de parte de numerosas y distinguidas personas asistentes al acto, entusiastas y sinceras felicitaciones que agradeció.

Como final de fiesta, el baritono D. Juan Riutort, cantó acompañado al piano por el joven y experto pianista D. Francisco Valls, las siguientes piezas:

- a) *La del pañuelo rojo* (Zorzico).
- b) Fado de la zarzuela *El Pájaro azul*.
- c) Romanza de *La del Soto del Parral*.

El público aplaudió mercedemente al final de cada pieza, lo mismo que al cantar el mismo baritono y la Srta. Catina Valls, el duo de la zarzuela *El pájaro azul*.

Con esto se dió por terminada la función que tan del agrado de todos fué.

Plácemes, pues, al Sr. Puigserver y artistas que en la función tomaron parte, lo mismo que a la Comisión organizadora de la velada, y en especial al Rdo. D. Miguel Rosselló, Pbro. que tanto interés se toma en extirpar la deuda que pesa sobre la iglesia de la Huerta a causa de las recientes obras de reparación.

Tómbola

El jueves de esta semana, a las seis, tuvo lugar la inauguración de la Tómbola benéfica de que hemos venido hablando durante las últimas semanas.

Asistió al acto de apertura una representación del Ayuntamiento presidida por don Damián Ozonas, y la Comisión y sub-comisión de la Tómbola.

Como dijimos, la Tómbola hallase instalada en una caseta de madera colocada junto al puente de la plaza de la Constitución. La cuota es de 50 céntimos.

Durante estos días se ha visto visitadísima.

Los regalos que han continuado recibiendo en la Tómbola, son los siguientes: D. Antonio Piña, Agente comercial colegiado, un bñtella "Chateau D'Abrany".

D. Pablo Esch, un album con reproducciones fotográficas.

D. Isabel M.^a Sampol, 10 macetas adornadas.

Banco de Sóller, un juego de café compuesto de 27 piezas.

"El Gas", un doble hornillo de gas.

D.^a Rosa Arbona, un par de figuras de porcelana.

D. Salvador Calatayud, 20 tomos de "Rondaves Mallorquines".

D. Rafael Mora, una lejita cristal.

D. Gaspar Simó, un juego de helado.

Un establecimiento del puerto: una botella de Jerez Coñac.

La Casa Piza: Un hornillo de alcohol.

Donativos Sociedad "La Unión" 25 pts.

Círculo Sollerense	5 "
Puertos y Pantanos	50 "
Crédito Balear	50 "
D. Antonio Planas	5 "
D. ^a Catalina Arbona de Picornell	10 "

Relación de señoras y señoritas que visitaron muñecas.

Sra. Dolores A. de Domínguez	1 m.
" Catalina M. Vda. de Estartús	1 m.
Sta. Maria Rullán Domínguez	1 m.
" A. C.	1 m.
" J. A. M.	1 m.
" Sibila Esch	1 m.
" Berta Smund	1 m.
" Lola Garu	1 m.
" Maruja Saiz	1 m.
" Catalina Salvá	1 m.
Sra. D. ^a Antonia Fouat	1 m.

En los escaparates del comercio local, se han expuesto nuevamente, numerosas muñecas que siguen interesando grandemente al público.

Reparación de maquinaria

Sabemos que la casa Underwood representada por D. José Gilet, establecido en Palma, Santo Domingo, 26, ha montado un servicio de reparación y limpieza de toda clase de máquinas de escribir y calcular.

Recomendamos a nuestros lectores el nuevo establecimiento, seguros de que estarán servidos a la medida de sus deseos.

Los obreros albañiles

En la reunión celebrada por la Comisión gestora de nuestro Ayuntamiento el miércoles de esta semana—cuya reseña no publicamos por falta de espacio—el Sr. Alcalde dió cuenta de que el día 1.^o de Mayo le fué entregada por una comisión de obreros albañiles la siguiente nota:

La Sociedad "Fraternidad" del Gremio de albañiles de esta ciudad, en junta general extraordinaria celebrada el 29 del cte., aprobó los siguientes acuerdos:

1.^o Celebrar con mayor esplendor y como dignificación del trabajo la fiesta del primero de Mayo, símbolo de unión de todo trabajador, por medio de sus organizaciones obreras.

2.^o Afiliar a esta Sociedad los obreros de este Ayuntamiento con todos sus derechos, para el logro de nuestras mútuas aspiraciones.

3.^o Presentar las bases para el aumento de jornales a razón de 1'50 ptas. diarias sobre el jornal que preciben en la actualidad todos los afiliados al Gremio de Albañiles de Sóller.

4.^o Esta Sociedad como símbolo de trabajadores albañiles de esta ciudad, se ofrece a Vd. desde el momento que queda constituida, con la completa seguridad, y sabiendo las virtudes democráticas que le adornan, que será un apoyo firme en nuestras justas aspiraciones respondiendo esta Junta de los elementos que constituyen este Gremio, que la unión de ellos va encaminada para mayor fraternidad de todos ellos y todo el elemento obrero en general para defender sus intereses y derechos de trabajador.

Con el mayor orden y colectivamente, en prueba de unión, pensamos en acudir a la manifestación que celebrará el 1.^o de Mayo el elemento obrero de esta ciudad y pedir las conclusiones que con derechos nos pertenezcan.

El Presidente, V.^o B.^o Pedro Coll.—El Secretario, Rafael Morey.

Reunión de la Junta local de abastos

El jueves de la semana próxima pasada, celebró una reunión la Junta local de abastos, con el fin de examinar los precios que rigen en esta ciudad en relación con los fijados por la Junta Provincial.

En ella se acordó mantenerlos, a excepción de algunos artículos entre los cuales figuran los huevos y la leche cuyos precios debe aun fijarse, y la carne que se venderá como sigue:

Cordero	
Cuarto delantero a	3'75
" trasero a	4'75
Costillas a	5'50

Ternero	
Salomillo a	7'00
Carne sin hueso, trasero y entrecot a	6'00
Carne delantera y costillas a	4'25
Carne sin hueso a	2'50

Estos precios significan un notable abaratamiento en los de la carne.

Nos consta que el Alcalde D. Lorenzo Roses, se propone velar para que se aminore en lo posible el problema de las subsistencias que tanto agudiza la marcha económica de la clase trabajadora, y por ello bien merece nuestra primera autoridad, sinceros aplausos, que gustosos le tributamos, alentándole a que no desmaye en tan meritorios propósitos.

Las próximas elecciones

Con motivo de las próximas elecciones, la Junta municipal del Censo electoral ha nombrado las personas que en los Colegios electorales han de formar las mesas.

Estas quedarán constituidas como siguen:

Districto 1.^o Sección 1.^a (Convento)

Presidente: D. Gabriel Mairata Llompart.—Suplente: D. Bernardo Arbona Casasnovas.

Adjunto 1.^o: D. Miguel Pons Ripoll.—Suplente: D. Pedro Juan Llabrés Miquel.

Adjunto 2.^o: D. Antonio Marqués Ferrá.—Suplente: D. Bartolomé Canals Marqués.

rrá.—Suplente: D. Bartolomé Canals Marqués.

Sección 2.^a (Rectoría)

Presidente: D. Miguel Rosselló Barceló, Pbro.—Suplente: D. Ramón Colom Mayol, Pbro.

Adjunto 1.^o: D. Pedro Marcús Casasnovas.—Suplente: D. Miguel Colom Mayol. Adjunto 2.^o: D. Francisco Magraner Berio.—Suplente: D. Bartolomé Bonet.

Districto 2.^o

Sección 1.^a (Casas Consistoriales) Presidente: D. Mateo Marcús Borrás.—Suplente: D. Juan Forteza Piña.

Adjunto 1.^o: D. Bartolomé Pastor Albertí.—Suplente: D. Miguel Llopis García.

Adjunto 2.^o: D. José Morell Castañer.—Suplente: D. Gabriel González Navarro.

Sección 2.^a (Hospicio)

Presidente: D. Jaime Antonio Mayol Busquets.—Suplente: D. Salvador Elias Capellas.

Adjunto 1.^o: D. Juan Magraner Oliver.—Suplente: D. Jaime Domenge Mir.

Adjunto 2.^o: D. Antonio Marcé Juan.—Suplente: D. Eugenio Lozada Fiol.

Districto 3.^o

Sección 1.^a (Alquería del Conde) Presidente: D. Gabriel Magraner Arbona.—Suplente: D. Juan Llabrés Colom.

Adjunto 1.^o: D. Bernardo Martorell Ferrer.—Suplente: D. Juan Casasnovas Casasnovas.

Adjunto 2.^o: D. Francisco Pons Oliver.—Suplente: D. José Aguiló Francolí.

Sección 2.^a (La Huerta)

Presidente: D. Juan Magraner Borrás.—Suplente: D. Francisco Llabrés Cirer.

Adjunto 1.^o: D. Melchor Servera Caldentey.—Suplente: D. Andrés Arbona Colom.

Adjunto 2.^o: D. Sebastián Vives Marroig.—Suplente: D. Jaime Canals Serra.

El censo electoral

Se ha hecho público el siguiente edicto: D. Pedro Antonio Alcover Pons, Presidente de la Junta Municipal del Censo Electoral de Sóller.

HAGO SABER: Que para dar cumplimiento al Decreto del Ministerio de Trabajo y previsión, fecha veintidos del actual, han quedado instaladas en la calle de la República, número diez y ocho, Plaza de la Constitución, número treinta y tres y calle de la República, número ocho, unas Oficinas de información y en ellas están expuestas al público las listas electorales de todo el término municipal de Sóller, cuyas Oficinas funcionarán todos los días que restan hasta el quince del actual mes, inclusive, de 10 a 12 de la mañana y de 7 a 9 de la tarde e informarán a cuantos a ellas acudan, del Distrito y Sección en que figuran o tengan derecho a estar inscritos y mostrarán a los comparecientes las listas electorales para que, por sí mismos, comprueben si en el nombre, la profesión o el domicilio, hay error; indicándoles el lugar en que deberán comparecer para efectuar cualquiera variación en las listas, o solicitar la inclusión los que aún no figuran en ellas.

También se hace saber: Que los días catorce y quince del corriente mes de Mayo, de ocho a trece y de las quince a las diez y nueve, se constituirá en los mismos locales en que se efectuó la última elección de Concejales, el Tribunal del Censo Electoral para admitir y resolver cuantas reclamaciones se presenten referentes a las listas electorales, cuyas peticiones podrán formularse por los mismos interesados, o sus representantes, en la misma sección o colegio electoral donde figuran o deban ser incluidos.

Se advierte a los residentes en este término, que tienen derecho a ser incluidos en las listas electorales, todos los españoles varones, desde la edad de veintitrés años cumplidos. Los que hayan de solicitar la inclusión, han de justificar documental o testificalmente ante el referido Tribunal, que reúnen las condiciones señaladas en la ley Electoral. Con este objeto, los Juzgados Municipales facilitarán, gratuitamente, volantes sellados en los que se especifique la fecha del nacimiento, los que habrán de solicitarse y obtenerse anticipadamente a la reunión del Tribunal del Censo Electoral.

Las agrupaciones políticas, tienen concedido el derecho de intervención en los Tribunales del Censo Electoral, en forma análoga como la han venido ejerciendo en las elecciones. Los interventores (previene el art.^o 7.^o del Decreto citado) podrán ser designados por los actuales Concejales de elección popular o por un núcleo de treinta vecinos que sean electores de la Sección correspondiente, sin que en ningún caso el número de Interventores asignados a cada Sección, pueda exceder de seis.

Secundando esta Junta iniciativa y cumpliendo las disposiciones del Gobierno provisional de la República, invita al vecindario a interesarse en el contenido de las listas electorales del término municipal de Sóller, y espera de su decidida cooperación, una depuración tan cumplida como lo requiere la importancia de la convocatoria que ha de hacerse en breve plazo al Cuerpo electoral, al que se ofrece, con la rectificación del Censo decretada, garantía plena de que no se falsea en la formación del mismo la voluntad popular.

Sóller tres de Mayo de mil novecientos treinta y uno.

El Presidente, P. Alcover.—P. A. de la J. M. del C. E. El Secretario.—Luis Sancho.

Juventud Republicana Federal

Se nos envía para su publicación las siguientes líneas: "Regalo de una bandera por las señoritas de Sóller"

En la reunión de Junta general que celebraron los elementos del P. R. F. de esta en 18 de Abril último se aprobó en principio el estatuto por el cual debe regirse el partido

do y su representación visible. La Dirección política va a cargo de un Comité político que se nombró, cuyo Presidente es D. Miguel Arbona Colom y Vice-Presidentes don Buenaventura Mayol Puig y D. Miguel Moyá Bestard, compitiendo el número de catorce vocales. Es anejo al Comité político un Secretariado organizado de la manera que requiere la vasta y polifacética acción de un partido verdaderamente popular sin preponderancias personales. El jefe de este Secretariado es D. José Serra.

Adaptada al engranaje del partido se creó el grupo de "Juventud Republicana Federal" para tener a su cargo la labor cultural y administrativa del partido.

Para la Junta Directiva de esta "Juventud" se nombraron en aquella reunión los cargos siguientes: Presidente, D. Miguel Bauzá—Vice-Presidente, D. Andrés Arbona—Secretario, D. Alfonso Castañer.—Vice-Secretario, D. Antonio Serra.—Bibliotecario, D. Antonio Puig.—Contador, D. Nicolás Casellas.—Tesorero, D. Miguel Benassar.—Vocales: D. Antonio R. Agulló, D. Jerónimo Rullán, D. Juan Alemany, D. Bartolomé Albertí y D. Antonio Marqués.

Surgió la idea de dotar a la "Juventud Republicana Federal" de una artística bandera y se aceptó el ofrecimiento de varias señoritas de efectuar una suscripción para que la bandera mencionada se costee con donativos de las jóvenes de Sóller.

El ofrecimiento aceptado de mil amores, ha tenido felicísima realización, recaudándose de las señoritas de esta ciudad donativos de mayor o menor cuantía que permitirán que la bandera sea costada en gran parte por gentilísimas muchachas.

Una comisión de señoritas hará entrega de la bandera a la directiva de la "Juventud" en un acto que tendrá lugar mañana domingo a las nueve y tres cuartos de la mañana en el local social de P. R. F. (calle de la República—antes Príncipe—n.^o 18), para cuyo acto han sido invitados valiosos elementos de la "Juventud" de Palma que dirigirán la palabra al público, junto con otros elementos locales.

El lunes por la noche, la verbena, que tendrá lugar en el patio del teatro "Victoria" será dedicada por la Empresa, de acuerdo con "Juventud Republicana Federal" en obsequio a las señoritas que han contribuido a la suscripción, a las cuales se proveerá de la invitación correspondiente para el acto del domingo por la mañana y para la verbena del lunes por la noche. La invitación les dará derecho a asiento gratuitamente en la mencionada verbena del lunes día 11. Las listas de suscripción continuarán abiertas hasta por la noche del lunes, pudiendo dirigirse quien interese a las señoritas que tienen lista de suscripción o a cualquiera de los jóvenes pertenecientes a la Junta Directiva cuyos nombres hemos más arriba consignado.

Las Verbenas del Teatro Victoria

Para su publicación hemos recibido la siguiente gaceta:

"Estas verbenas que en el año pasado empezaron a celebrarse en el Teatro Victoria en ocasión de las Fiestas de Mayo constituyeron una felicísima innovación, muy celebrada por el pueblo al dar un nuevo aliciente a las veladas de fiesta tradicional, descomulgando la plaza, y proporcionando a la gente joven una distracción que entra de lleno en sus gustos.

Este año como ya dijimos han organizado también lucidas verbenas, cuya celebración va incluida en el programa oficial de festejos la misma empresa que, al organizarlos el año pasado, se acreditó de oportuna y de acertada en todos los detalles. Este año los amigos Huguet y Puig están decididos a que la organización de esas verbenas supere en lucimiento y en éxito a todas las celebradas hasta la fecha. En adorno y disposición del local, en orquesta, y especialmente en servicio de buffet y refrescos, que será espléndido, esmerado y económico a la vez.

Por la extraordinaria venta de abonos es de presumir una gran concurrencia para las verbenas de ambos días, siendo no poco aliciente para la del lunes el hecho de ser dedicada por la Empresa, de acuerdo con la puñtante *Juventud Republicana Federal*, a obsequio de las señoritas que han regalado por suscripción una artística bandera a la entidad mencionada."

Mercado local

Los precios que han regido las transacciones verificadas durante la presente semana han sido los siguientes:

Limones: de 10 a 15 ptas. la carga. Naranjas de 50 a 60 ptas. id. Nisperos, a 12 y 14 ptas. el quintal. Cerezas: de 20 a 25 ptas. el quintal. Caracoles: a 30 céntimos almud.

Noticias religiosas

El pasado domingo, en la parroquia, se celebró la tradicional fiesta de Nuestra Sra. de la Rosa.

La capilla del Rosario había sido muy bien adornada de flores, abundando las rosas, y espléndidamente iluminada.

Después de terminada la hermosa ceremonia de bendecir el término, según señala el Ritual, se dió comienzo a la misa mayor que celebró el Rdo. Dr. don José Pastor, vicario, ministrado por los Rdos. Sres. Sueca y Company. Ocupó el púlpito el Rdo. Sr. Pons, vicario tejendo hermoso panegirico de Ntra. Sra. del Rosario.

Por la tarde, después del canto de Vísperas, tuvo lugar la acostumbrada procesión, que recorrió el itinerario de

costumbre, cantando el rosario la escolanía parroquial acompañada de la música de capilla.

Muy devota y agradable resultó esta fiesta, por lo que felicitamos a sus dirigentes organizadores.

Nosotros, si que podemos hacer tantos aquellos versos tan conocidos y tantas veces han salido de nuestra boca:

En alas del céfiro ya Mayo ha venido, de violas ceñido, de claveles y azahar.

En todos los templos de esta ciudad se practica la poética "cuanto de función del Mes de María, y a los pies de la Santísima Virgen se agrupan fieles.

Con particular solemnidad y brillantez se celebra tan devoto ejercicio en la parroquia, por la noche; y nos es de consignar que la afluencia de fieles es muy numerosa.

Sin duda contribuyen a hacerlo agradable las bellas canciones e himnos que ejecuta el coro de cantoras, con todo esmero, bajo la dirección del Rdo. Sr. D. Miguel Rosselló.

De alabar es que, se imprima tan lemnidad a la popular devoción tan de tanto arraigo en el pueblo cristiano.

De la Peregrinación a Luch

Podemos informar a nuestros lectores que la proyectada Peregrinación a Luch será muy numerosa. Los peregrinos que en estos días piensan inscribirse en primera clase 13 ptas., y en segunda 10 ptas.

El grupo más numeroso será el que irá a Luch por el Barrach, compuesto en su mayoría de gente joven. Ello, obstante, se procurará hacer el viaje en prisa, y con las paradas de costumbre.

Sabemos que el próximo martes, en parroquia, después del ejercicio del mes de María, se dará comienzo al ensayo de los himnos que habrán de cantar los peregrinos.

En nuestro próximo número, detallaremos el programa de la Peregrinación que se dará también a conocer a los peregrinos el último día de ensayo.

¡A Luch! devotos de la Moreneta!

De Fornalutx

Llegadas. Procede de Burdeos, donde reside, días pasados nuestro joven amigo D. Jofre Pons para pasar una temporada en su familia.

El jueves llegó de Commeny, nuestro buen amigo D. Salvador Sastre Arbona, su señora esposa D.^a Catalina Colom, y su hermano D. Jaime Sastre Arbona y la señora esposa de este D.^a Josefina Colom.

Salida. El miércoles salió para la vecina parroquia nuestro estimado amigo D. Gabriel Arbona Ribas acompañado de su señora esposa y sus hijos.

Boda. El jueves de esta semana se unieron en santo lazo del matrimonio D. Juan Capó Srita. Catalina Solivellas.

Bendijo la unión el Rdo. Cura Reg. D. Antonio Caparó. La novia vestía precioso traje. Los invitados fueron obsequiados con exquisito refresco.

Seguidamente salieron en viaje de bodas por algunos pueblos de la isla. Reciban los novales esposos nuestra efusiva enhorabuena.

El nuevo Ayuntamiento. Conforme prometimos damos a continuación detalle de la constitución del Ayuntamiento.

Alcalde: D. Jaime Busquets Ros. Primer teniente: D. Salvador Sastre Arbona.

Segundo teniente: D. Bartolomé Bonet. Concejales: D. Jorge Mayol Ballester, D. Bernardo Ripoll Bisbal.—D. Antonio Arbona Colom.—D. Juan Arbona Albertí.

Neclológica. A la edad de 67 años entregó su alma a Dios el bondadoso señor D. José Colom Albertí, después de haber recibido los Sacramentos.

Su muerte fué sentidísima en esta donde contaba con múltiples simpatías. Enviamos a su apenada familia nuestros más sentidos pésame.

EL CORRESPONSAL

ACABA DE SORTIR RONDAYS MALLORQUINES EN JORDI D'ES RECO (MR. ANTONI M.^a ALCOVER)

TOM XI Preu: DUES pessetes

Se ven a la Llibreria d'En Salvador Calatayud.—Lluna, 27.—SOLLER

Ferias y Fiestas de Sóller

Las Ferias y Fiestas

Sigue en aumento la animación para las próximas Ferias y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria.

En la calle de la República aumenta el número de casetas para la venta de baratijeros y chucherías.

En la plaza de Antonio Maura, van montadas casetas de atracciones diversas, habiéndose instalado un nuevo tiro vivo.

Las Plazas de la Constitución y de Antonio Maura y las calles de la República y Viento, han sido engalanadas con bellas arcaídas de mirto y banderitas, y profusamente iluminadas al estilo del año próximo pasado.

De fuera, va llegando mucha gente que comienza a dar a nuestra población el cosmopolista aspecto tan peculiar durante los días de Feria.

En la plaza de la Constitución se ha habilitado la tribuna en construcción, para que en ella se pueda tocar la música, habiéndose levantado también un tablado para el concurso de bailes regionales.

En el punto conocido por Es Castellet, se levantó otro tablado, para la música.

Leemos en la prensa de Palma que el jurado nombrado para calificar las plantas y flores que se lleven a la exposición organizada por el "Foment de la cultura de la Dona", estará formado por las siguientes personas:

Presidente: D. Jaime Torrens, farmacéutico de ésta y gran floricultor.

Vocales: D.ª María Salicrup de Pizá, doña María Mayol de Frontera, D.ª Ana Escrivá de Rotger, D. Bartolomé Colom Ferrá y D. Antonio Sagristá Vicens.

Programa general de festejos

El programa general de los festejos que este año se celebrarán los días 9, 10 y 11 de Mayo para conmemorar el memorable hecho de armas del 11 de Mayo de 1561 es como sigue:

Sábado, día 9 de Mayo

A las 18: Principio de las fiestas y paseo de cabezudos al son de la gaita y tamboril por las calles de esta población.

A las 18:30: Inauguración de una exposición de labores en el colegio de las Rdas. MM. Escolapias.

A las 19:30: Procesional traslado de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la iglesia del Hospital, donde se venera, a la Parroquia, cantándose luego solemnes Completas.

A las 21: Iluminación general en los puntos céntricos de la población; velada musical por la banda de la "Lira Sollerense" y baile popular en la plaza de la Constitución.

Domingo, día 10

A las 7:30: Cabezudos recorrerán, al son de la banda de música "Lira Sollerense" las calles de la ciudad.

A las 8: Llegada de la banda de música de la Cruz Roja de Sta. Catalina siendo recibida por la Comisión de Festejos.

A las 9: Inauguración, con asistencia de las Autoridades, de la Exposición de flores organizada por la entidad "Foment de Cultura de la Dona" en su edificio social.

A las 10:05: Misa mayor solemne con sermón alusivo a la victoria alcanzada por los sollerenses, a cargo del elocuente orador sagrado Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario, asistiendo al acto los personajes históricos Capitán Angelats, Virrey de Mallorca, Sargento Soler y Valentes Donas de Ca'n Tamany representados por niños y niñas.

A las 11: Descubrimiento por las Autoridades y con gran solemnidad de la lápida con el nombre de Calle de la República colocada en la fachada de la casa n.º 24 de la actual calle del Príncipe.

A las 16: En el campo de la Sociedad Deportiva Sollerense tendrá lugar un gran partido de fútbol entre el "Rapid F. C." de La Puebla y el "Sóller F. B." para disputarse una artística Copa ofrecida por el Magnífico Ayuntamiento de Sóller.

A las 19:15: Procesión general, a la que asistirá la representación de los personajes históricos ya mencionados, y en la que será llevada en triunfo la auténtica tranca (Barra de Ca'n Tamany) con la que defendieron a Catalina Casanovas.

A las 21: Iluminación general y concierto musical por las bandas de la Cruz Roja de Sta. Catalina y de la "Lira Sollerense" en la plaza de la Constitución y en la calle de la República, y Gran Verbena en el patio del Teatro Victoria, organizada por la orquesta "Victoria".

A las 22:30: Disparo de fuegos artificiales de gran efecto en la Plaza de la Constitución.

Lunes, día 11

A las 7:40: Cabezudos al son de las bandas de música, recorrerán las calles de la ciudad.

A las 9: En el Campo de la Sociedad Deportiva Sollerense tendrá lugar una gran titulación de pichón organizada por la Representación de Sóller del "Tiro Nacional" y en la que se disputarán valiosos premios.

A la misma hora: En la iglesia parroquial, se celebrará solemne Funeral en sufragio de las almas de los sollerenses que fallecieron víctimas de la agresión musulmana.

A las 10:30: Concierto musical por las bandas de la Cruz Roja y de la "Lira Sollerense" en la Plaza de la Constitución y en la calle de la República.

A las 14:30: Reconcentración de fuerzas

al son de las bandas de música mencionadas, en la plaza de la Constitución. Arenga a las tropas por el Capitán Angelats y seguidamente marcha al Puerto, donde tendrá lugar el simulacro de desembarco de las fuerzas musulmanas y batalla entre ambos ejércitos terminando ésta en el puente llamado d'En Barona.

A las 18: Entrada triunfal en la ciudad de las tropas al son de las mencionadas bandas de música y desfile por la Plaza de las Constitución.

Seguidamente procesión para el traslado de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la Parroquia a la iglesia del Hospital.

A las 21: Iluminación general, velada musical por las bandas de la Cruz Roja y de la "Lira Sollerense" y Gran Verbena en el patio del Teatro Victoria como el día anterior.

A las 21:30: Gran exhibición de bailes regionales en la Plaza de la Constitución, amenizada por una banda de música y gaita.

A las 24.—En la Plaza de la Constitución y calle de la República disparo de una traca de mucho efecto.

Durante los días de Ferias y Fiestas en la Plaza de la Constitución se celebrará una gran Tómbola a beneficio de la Casa-Hospicio, de la Cruz Roja y del Patronato y Homenaje a la Vejez del Marino, destinando se además un tanto por ciento de los beneficios a socorrer con donativos en metálico a las familias más necesitadas y a obras benéficas de esta localidad.

Para la redacción del programa que antecede nos hemos valido del oficial facilitado por el Ayuntamiento y del programa religioso que nos entregaron en la parroquia.

De esta manera, nuestros lectores, podrán enterarse ordenadamente, de cuantos números se celebren para conmemorar estas Ferias y Fiestas.

Ferrocarril de Sóller

Horario de trenes que regirá los días 10 y 11 Mayo con motivo de las Ferias y Fiestas de esta ciudad:

Salidas de Sóller	Salidas de Palma
5:45	7
8:15	9:30
10:45	12
13:30	15
18:15	20
22	
24	

Los billetes de ida y vuelta con rebaja del 30 por ciento correspondientes a los citados días festivos, serán válidos a partir de los trenes del sábado 9 que tienen su salida de Palma a las 12 y de Sóller a las 13:30. De regreso a Palma serán válidos hasta el martes 12 con el tren que sale de Sóller a las 13:30. Y de Palma a Sóller lo serán también hasta dicho martes con el tren de las 12.

Crónica de Sociedad

LLEGADAS

Hemos tenido el honor de estrechar la mano a nuestro buen amigo y propietario D. Sebastián Vives quien ha venido para pasar una temporada en Mallorca para mejorar sus fincas que radican en Deyá. Proyecta volver en breve a Toulouse, de donde procede, para ponerse de nuevo al frente de los negocios que allí posee.

El domingo último llegaron de Bourges

(Francia) nuestro apreciado amigo D. Bartolomé Colom Noguera, acompañado de su virtuosa señora D.ª María Bauzá Lladó y sus encantadores hijos Bartolomé y Catalina.

El Sr. Colom viene para vivir definitivamente en Sóller, después de retirarse de la vida comercial, en la cual tantos éxitos ha tenido y demostrado suma competencia y honorabilidad.

De Marsella, donde reside, vino nuestro

joven y estimado amigo D. Mateo Seguí Canals, quien pasará una temporada junto a sus apreciados hijos, madre y hermana.

Procedente de Mulhouse llegó la simpática señora D.ª Ana Cabot Lladó, junto con sus distinguidas sobrinas señoritas Antonia y Lucía Cabot Muntaner.

Del mismo punto francés vinieron nuestro amigo D. Jaime Arbona, su virtuosa señora D.ª Antonia Mayol, e hijos Srta. Antonia y D. Ramón.

También de Mulhouse llegó la bondadosa señora D.ª Rosa Morell March, esposa de nuestro querido amigo el comerciante en aquella plaza D. Bartolomé Trias.

Con motivo de la sensible defunción de su señor padre acaecida esta semana llegaron respectivamente de Amiens, Nimes y Perpignan, nuestros buenos amigos don Francisco D. Antonio y D. Juan Magraner Berio.

Procedente de Le Havre en donde tiene establecido floreciente comercio llegó ayer el joven comerciante D. Benito Ripoll Marqués, hijo de nuestros particulares y antiguos amigos D. Benito Ripoll Coll y doña Francisca Marqués. Viene a pasar unas breves semanas al lado de los suyos.

Ha llegado de Mulhouse el joven y experto comerciante D. Jaime Bisbal Pons

quien pasará breve temporada junto a su virtuosa madre.

A su llegada de Lyon saludamos a nuestro joven y bondadoso amigo D. Juan Ripoll Oliver.

SALIDAS
Salió para Metz nuestro apreciable amigo D. Juan Vives Amengual, comerciante en aquella plaza francesa.

El jueves emprendieron viaje para Mezzmet, punto de su residencia comercial, nuestro respetable amigo el comerciante D. José Alcover Coll y apreciada hija señorita Catalina Alcover Mayol.

PETICIONES DE MANO
Por el médico de ésta don Jaime Antonio Mayol Busquets y para su hijo el odontólogo D. José Mayol y Trias ha sido pedida la mano de la distinguida y bella señorita Catalina Marqués Mayol.

La boda se celebrará en breve.

Para el joven D. Jaime Barceló, camarero del Hotel Ferrocarril, ha sido pedida la mano de la bella señorita Juanita Olivares.

La boda se celebrará el próximo día 13.

BODAS
El jueves de la presente semana, se unieron en el dulce lazo del matrimonio D. Pedro Juan Gil y Coll y la simpática señorita Rosa Colomar y Castañer.

Dióles la bendición nupcial y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Ramón Colom, vicario.

Firmaron el acta como testigos D. Martín Morell y D. Antonio Amengual.

Los noveles esposos salieron en viaje de bodas para el interior de la isla.

El mismo jueves, contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial D. Bartolomé Ribes Vives y la agraciada señorita Catalina Francisca Panteno y Cardona.

Firmaron el acta como testigos D. Rafael Mora Oliver y D. Jaime Vanrell Estarellas.

Deseamosles mucha felicidad en su nuevo estado.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISIÓN Y SUS CAJAS COLABORADORAS

El Ministro del Trabajo del Gobierno Provisional, ha recibido recientemente en su despacho del Ministerio, la visita corporativa del Presidente y Junta de gobierno del "Instituto Nacional de Previsión", acompañados de representantes de las Cajas Regionales y de los sectores patronal y obrero de la Comisión paritaria nacional, formando parte de la comisión el Sr. Moragas y Barret como Director General de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Baleares y Cataluña.

El general Marvá saludó al ministro y recorrió la obra que viene realizando el Instituto y sus Cajas para difundir la Previsión popular, hacer que de todos sus frutos el Retiro obrero y preparar los demás Seguros sociales, de los que tiene completamente ultimado el de Maternidad, en estudio los de Enfermedad e Invalidez y la mejora del Retiro obrero, y propuso una solución viable al problema del Puro forzoso, y a la manera de estimular la aportación obrera voluntaria al retiro obrero.

Entre los beneficios logrados ya, citó los tres millones y medio de pesetas pagados a las obreros que han cumplido los 65 años, y los ciento trece millones a que ascienden las inversiones en escuelas, casas baratas y otras inversiones sociales. A su juicio, la vitalidad creciente de las instituciones españolas de Previsión social se debe a sus principios exclusivamente técnicos y sociales, al sistema de coordinación de actuaciones regionales y a la autonomía que, al igual que en casi todos los demás países, les otorgó la ley orgánica del Instituto.

El Sr. Largo Caballero expresó su alto aprecio del Instituto, en la fundación del cual participó desde el de Reformas Sociales, y de la labor que ha llevado a cabo, y manifestó su propósito de recabar del Gobierno los medios económicos precisos para la implantación del Seguro de Maternidad y del Fondo de garantía para casos de insolvencia patronal en accidentes del trabajo. Se refirió también al subsidio de paro para establecer el cual será preciso salvar la dificultad que representa la escasez de Oficinas de colocación. Finalmente, expresó como ideal al que debe tenderse el del seguro integral contra todos los riesgos, que debe comenzar por la unificación de los seguros sociales existentes.

A la entrevista asistieron, también, el subsecretario señor Araquistain y el director general del Trabajo, Sr. Fabra Ribas, el cual dirigiéndose al Sr. Moragas manifestó el interés que le merecían las actuaciones sociales y benéficas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, que consideraba muy dignas de ser estimuladas y que deseaba visitar detenidamente en el primer momento que le fuese posible.

LA OBRA AGRICOLA DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS EN BALEARES

La "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros" al organizarse en Baleares para desarrollar en esta región todas sus actuaciones económicas, sociales y benéficas, ha fijado especialmente su atención en los intereses agrícolas que en realidad sintetizan una buena parte de la vida balear.

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA Y COTIZACIÓN ORO

	Francos	Libras	Dólares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Cotización oro español
Sábado, día 2	00:00	00:00	0:00	0:00	00:00	000:00	000:00	Alfonso... 00:00
Lunes, " 4	37:70	46:90	9:64	2:29	50:50	185:75	134:10	Isabelino... 00:00
Martes, " 5	37:30	46:40	9:53	2:27	49:95	183:85	132:70	
Miércoles, " 6	37:30	46:40	9:53	2:27	49:95	183:00	132:70	Id. pelucónas 000:00
Jueves, " 7	37:45	46:60	9:27	2:28	50:15	184:55	133:20	Cuartos onza . 00:00
Viernes, " 8	38:17	47:50	9:76	2:32	51:12	188:75	135:80	

La Caja de Pensiones quiere contribuir a esta vida aportando a la misma el concurso de su organización, de sus operaciones y de sus inversiones, que, no teniendo el objetivo de producirle ganancias ni dividendos mercantiles, por el carácter benéfico y social que tiene esta entidad, son aptas y adecuadas para orientarse en el sentido desinteresado del bien público.

Para lograrlo, la Caja de Pensiones se propone desenvolver en las Baleares su obra agrícola, robusta y floreciente en Cataluña, y estos propósitos han empezado ya a ser hermosa realidad en nuestra isla hermana de Ibiza, en donde dicha Caja ha estipulado un convenio de relaciones con la Federación Agraria de Ibiza y sus doce sindicatos agrícolas, en virtud del cual y para fomento de la agricultura ibicenca, ha creado y sostiene en Ibiza los organismos y servicios siguientes:

CASAS AGRICOLAS, para reuniones, conferencias, cursos y demás actividades de enseñanza y cultura agrícola y para hogar de la Federación Agraria y de sus Sindicatos;

SERVICIO DE CAJA RURAL, para la prestación a la Federación Agraria de Ibiza y a sus sindicatos de los servicios del ahorro y economía popular y concesión de préstamos y créditos a los agricultores; y

BIBLIOTECA AGRICOLA CIRCULANTE, para uso y estudio de los socios de los sindicatos.

La ayuda de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros a la Federación Agraria de Ibiza y a sus Sindicatos Agrícolas, se realiza con miras principalmente a los extremos siguientes: previsión agrícola, crédito agrícola, cultura agrícola y perfeccionamiento técnico agrícola.

La Caja de Pensiones facilita a los socios de los Sindicatos agrícolas de Ibiza y a sus familiares las ventajas y beneficios de la previsión poniendo a su alcance las operaciones de ahorro y de seguro en las condiciones propias de la misma y procurando además establecer formas y modalidades especiales adecuadas a las particularidades de los referidos Sindicatos y de la vida individual y familiar en Ibiza.

Para las prácticas del ahorro de primer grado emite unas libretas especiales de servicio de Caja Rural con interés superior al de las libretas ordinarias.

Para la efectividad de los seguros sociales del Estado, confiados en Baleares a la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, y especialmente del Retiro Obrero, del Subsidio a las familias numerosas y del Seguro de maternidad, la Caja de Pensiones procura dentro de lo posible, dar a los Sindicatos agrícolas federados toda clase de facilidades, para que dichos seguros se desenvuelvan en armonía con conveniencias sociales y con la manera de ser de la vida agrícola en Ibiza.

La Caja de Pensiones procura solucionar en Ibiza los problemas del Crédito agrícola, facilitando en las condiciones reglamentarias correspondientes, créditos y préstamos, así a la Federación como a los Sindicatos y a sus socios. Estos préstamos pueden ser efectuados con las garantías hipotecaria, colectiva solidaria y personal, y se realizan al interés del 5 por 100 anual.

Para dar vida y calor a las anteriores actividades, la Caja de Pensiones ha establecido en Ibiza, como organismo filial suyo, una Casa Agrícola que tiene los objetivos siguientes:

- Prestar gratuitamente local, para la Secretaría y las Juntas de la Federación Agraria de Ibiza y de sus Sindicatos agrícolas;
- Albergar la Biblioteca circulante agrícola creada y sostenida por la Caja de Pensiones;
- Concentrar en sus locales las actuaciones de Conferencias, Cursos y Enseñanzas agrícolas;
- Preparar las actividades del párrafo anterior que convenga desarrollar en las localidades de los Sindicatos;
- Administrar las funciones que la Caja de Pensiones realice en orden a la utilización o prestación de maquinaria y utillaje agrícola moderno, y
- Facilitar en todo orden el mejor cumplimiento por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, de sus objetivos de ayuda y protección, a favor de la Federación Agraria de Ibiza, de sus Sindicatos y de sus socios.

A base de esta Casa Agrícola y del Secretario de la obra Agrícola de la Caja de Pensiones, el reputado Ingeniero agrónomo D. José Llovet, se está preparando el primer curso de una Cátedra Ambulante teórica-práctica que se irá explicando en los diversos pueblos de la isla, en la que se darán las enseñanzas adecuadas para los cultivos propios de la naturaleza, condiciones y medios con que cuenta Ibiza.

CULTOS RELIGIOSOS

En la iglesia Parroquial Domingo día 10.—Festividad de Ntra Sra. de la Victoria. A las siete y media Comunion general para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria y el mes de María. A las nueve y media, Horas menores y la Misa solemne con sermón a cargo del Rdo

D. Jerónimo Pons Vicario.—Por la tarde Visperas y Completas y procesión, al anochece, rosario y el mes de María.

Lunes día 17.—Letanias y seguirá los otros dos días siguientes.

Miércoles día 13.—A las diez de la noche el turno de la Inmaculada celebrará su Vigilia ordinaria, con puertas abiertas en honor de San Pascual Bailón, teniendo que asistir los dos turnos a primera hora.

Jueves día 14.—Festividad de la Ascension del Señor. Fiesta de S. Juan Bautista de la Salle, que los Hermanos de las Escuelas Cristianas y los alumnos del Colegio dedican al Santo Fundador.—A las siete y media Comunion general para el Colegio de las Escuelas Cristianas.—El mes de María.—A las nueve y media Horas menores y la Misa solemne que predicará el P. Enrique Alvarez Pondal O. P. Prior del Convento de Dominicos de Manacor.—A las doce, Novena solemne.—Por la tarde, explicación de Catcismo, Visperas y Completas; el mes de María y ejercicio dedicado a S. Juan Bautista de la Salle por el mentado orador.

Sábado día 16.—A las seis y cuarto, ejercicio de Ntra. del Carmen.

En la iglesia de la Visitación

Domingo día 10.—A las 6 y a las 7, misas rezadas; a las 8 Oficio.

Por la tarde, a las 5, rosario y mes de María con sermón.

Jueves, día 14.—Misa a las 5 y a las 7; a las 8, Oficio.—Por la tarde, a las 5, rosario y ejercicio del mes de las flores con sermón.

Viernes, día 15.—En la función de la tarde, a las siete menos cuarto se dará principio a la Novena del Espíritu Santo.

Domingo, día 17.—Comunion general para los Terciarios de San Francisco.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias

Domingo, día 10.—A las siete y media, Misa conventual; por la tarde, a las cinco, continuación del ejercicio del Mes de las flores.

Jueves, día 14.—A las siete y media, Misa conventual, por la tarde, a las cinco continuación del ejercicio del Mes de las flores.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo día 19.—A las 6 y 7 media misas rezadas. A las 4 de la tarde rosario y mes de María con meditación.

En la iglesia de S. M. Escolapias

Miércoles, día 13.—Al anochece, solemnes Completas y ejercicio del Mes de María.

Jueves, día 14.—Solemne Fiesta del Mes de María. A las siete, misa de comunión general. A las nueve y media, Tercia cantada y solemne oficio con sermón que dirá el Rdo. P. Jaime Altes, M. SS. CC. Por la tarde, a las tres y media, rosario, sermón, ejercicio del mes de María y besamanos.

Crónica Deportiva

Para mañana COPA AYUNTAMIENTO

Rapid de La Puebla—Sóller F. C.

Mañana día 10, en el «Camp d'En Mayol» se jugará el tradicional partido de Feri entre los grandes rivales «Rapid S. C.» de La Puebla y «Sóller F. C.» que se disputará una hermosa Copa ofrecida por el Ayuntamiento de esta ciudad.

Al interés indudable que tiene el partido por disputarse en él un trofeo que el gran aficionado de la rivalidad deportiva que existe entre ambos equipos, desde el último campeonato, pues como se recordará en el último partido jugado por estos teams venció el «Rapid» por 5 a 4, después de un encuentro sumamente disputado. Después el «Rapid» lanzó un reto al equipo sollerense para demostrar su superioridad sobre el once local, sin que llegara a jugarse nuevamente.

Mañana, pues, se dilucidará una cuestión de superioridad entre ambos onces, porque los dos están dispuestos a jugar todo lo que sepan para dirimir esta cuestión de supremacía. Ambos aspiran a la victoria y saldrá a campo dispuestos a dar su total rendimiento y adjudicarse con el triunfo, la Copa de Ayuntamiento.

Los sollerenses tienen el deber moral de hacer un esfuerzo para vencer, y dejar el buen nombre deportivo de esta ciudad, y de su club a la altura que corresponde.

El «Rapid» desplaza a su equipo completo, y según nuestros informes le acompañará un crédito contingente de aficionados de La Puebla.

El «Rapid» ha jugado dos partidos en esta ciudad y cada vez ha salido vencedor. Lograrán nuevamente mañana salir imbuidos del campo del Sóller?

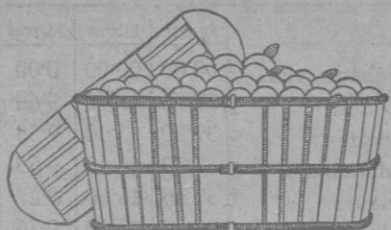
Según nuestros informes el once del «Sóller» se formará de entre los siguientes jugadores: Galmés—Más, Colom—Reus, Socías, Rosselló—Mateu, Darder, Castañer, Pastor, Mayol, Zangouera, Saua, Arcas. El equipo definitivo no será formado hasta poco antes de empezar el partido. Este dará comienzo a las 4 en punto de la tarde y será dirigido por un arbitro colegiado.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

F. PONS

Comercio al por mayor de frutas
SÓLLER (MALLORCA)

PATENTE N.º 811



CAMINO DE FORNALUTX, 171

TELÉFONO, 27

Telegramas: F. PONS - SOLLER

DEPARTAMENTO DE MADERAS

Suministros industriales y para la construcción de BILLOTS, Modelo F. P., de gran solidez, con armadura de aros de castaño especial, completamente refinada, higiénicos para toda clase de frutas y cuyos precios son los siguientes.

BILLOTS, dimensiones 12 kilos a Ptas. 125 el cien	BILLOTS, dimensiones 32 kilos a Ptas. 250 el cien
Id. id. 22 id a Ptas. 170 el cien	Id. id. 40 id. a Ptas. 300 el cien
Id. id. 25 id. a Ptas. 190 el cien	Hay existencia en todos los tamaños.

Pidan detalles y ofertas al fabricante FRANCISCO PONS

Usando con constancia
Petróleo Gal
evitará que al peinarse
se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

Sesosheles Inks
(TINTES PER A ESCRIURE)

De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

LA VOZ DE SÓLLER en la Argentina

Representante General:
FRANCISCO V. VAZQUEZ
Redacción y Administración: General
César Díaz 5468
BUENOS AIRES

Vida abreviada
DE
Sta. Catalina Tomassa
per
Antoni María Alcover

Prévere
PREU: 1'50

En venta a sa Llibreria d'En Salvador
Calatayud, Lluna, 27.

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 pias

Farmacia Puerto
P. de S. Ildefonso, 5. = MADRID

GOTAS DIVINAS
4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 a 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídanse en Perfumerías y Droguerías. **Perfumería ICART - Barcelona**
Nombre y dibujo patentados

perfumese con MADERAS DE ORIENTE

Dejará en cuanto la rodee la firma encantadora de su personalidad

VISITE la Exposición de toda clase de

APARATOS DE GAS

que la Sociedad Anónima

"EL GAS"

acaba de abrir al público

BUEN AÑO NUM. 4

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - P. A. B. M. A.

Esencias para perfumes y licores. — Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

HOTEL FALCON Barcelona

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MÓDICOS

LES DELICIEUX FRUITS DE VALENCE

COMMISSION EXPORTATION

VIUDA DE MIGUEL ESTADES

(MAISON FONDEE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (VALENCIA) * AMALIA BOSARTE, 10
Télégrammes: ESTADES. Code A B C^{ème} édition et particulière

SUCCESSALE OLIVA (VALENCIA):

Avenida Alfonso XIII

Oranges & mandarines. - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCCESSALE VILLARREAL (CASTELLÓN)

Morerai, 12

Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues séches

VENTA VINO

Cosecha propia

FINCA CA'N GABRIEL

Para el domingo, día 9

Farmacia de turno

D. José Serra. - Calle de Serra.

Estancos de turno

Estanco de la P. Constitución
Estanco de la calle de la Luna

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS - SOLLER - MALLORCA

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27

Marca registrada

VDA. DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45

VILLARREAL DE LA PLANA-CASTELLÓN

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS FRESCAS Y SECAS : ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL

TELEFONO N.º 5

SEÑORA, del leve catarro a la grave afección pulmonar solo hay un paso

Vele Vd. porque los inevitables catarros invernales de los suyos no progresen.

Una taza bien caliente de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON, verdadero bálsamo de las vías respiratorias, tomada a tiempo corta la infección en sus comienzos.

Miles de familias se ven libres todos los inviernos de contrariedades y penas porque tienen siempre en casa una caja de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON. Combate eficazmente la inflamación de las vías respiratorias, corta la tos y normaliza la respiración. No ensucia el estómago.

La Cura N.º 15 del ABATE HAMON cura con seguridad y rapidez los CATARROS, BRONQUITIS, ASMA y todas las afecciones de las vías respiratorias.

BALSAMO DE LOS PULMONES

Para los catarros que con tanta frecuencia atacan esta región no he encontrado un bálsamo como éste.—D. F. C. R., Fuerteventura, La Olive, Canarias.

CURA VEGETAL N.º 15 DEL ABATE HAMON

GRATIS UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal. PIDALO CON ESTE CUPÓN

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barcelona; o Peligros, 9, Madrid. Sirvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Maravilloso método de curación por medio de PLANTAS descubiertas por el Abate Hamon.

- N.º 1 Diabetes.
- 2 Albuminuria.
- 3 Reuma, Artritis.
- 4 Anemia.
- 5 Solitaria.
- 6 Enferm. de los nervios: Epilepsia.
- 7 Tos ferina.
- 8 Reglas dolorosas.
- 9 Lombrices.
- 10 Diarrea y enteritis.
- 11 Obesidad, Parálisis, Arteriosclerosis.
- 12 Depurativa: Graftos, herpes.
- 13 Enfer. del estómago.
- 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- 15 Tos, Asma, Bronquitis, Gripe, etc.
- 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- 17 Estreñimiento.
- 18 Úlcera estomáca.
- 19 Úlcera Varicosa.
- 20 Depurativa preventiva.

¡Pida Vd.!!

en los buenos establecimientos de drogas, perfumerías y mercaderías, la finísima AGUA de COLONIA FLORIDA de SAN ANTONIO de PADUA, — tendrá un buen producto en casa y hará una buena obra en pró del desvalido, ya que parte de los beneficios en su venta, van destinados para Obras Antonianas, y para El Pan de los Pobres, participando también de ellos «La Unión Misional Franciscana».

Concesionario exclusivo para la venta en España y Ultramar, Adolfo Iglesias. — Sacristías, n.º 7, pral. — BARCELONA.

VELLO
Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

Servicio de Vapores correos

Los nuevos itinerarios de comunicaciones marítimas

Desde el próximo pasado domingo, 1.º de Febrero rigen los nuevos itinerarios de comunicaciones marítimas de estas islas, en los cuales se introducen algunas variaciones en días y horas y supresión de líneas.

He aquí los nuevos itinerarios;

Servicios entre la Península y Baleares
Barcelona a Palma y Palma a Barcelona. — Salidas diarias (excepto los domingos) de Barcelona y de Palma a las 21 horas.
Valencia a Palma. — Lunes a las 20 horas.
Palma a Valencia. — Domingo a las 20.
Valencia a Ibiza y Palma. — Viernes a las 12: De Ibiza a las 24.
Palma a Ibiza y Valencia. — Miércoles a las 12: De Ibiza a las 22.
Alicante a Ibiza y Palma. Domingo a las 12: De Ibiza a las 24.
Palma a Ibiza y Alicante. — Viernes a las 12: De Ibiza a las 21.
Tarragona a Palma. — Miércoles a las 19.
Palma a Tarragona. — Martes a las 19.
Barcelona a Mahón. — Miércoles y viernes a las 18.
Mahón a Barcelona. — Martes y jueves a las 18.
Barcelona a Alcudia y Mahón. — Domingo a las 18: De Alcudia Lunes a las 7.
Mahón a Alcudia y Barcelona. — Domingo a las 9: De Alcudia sale a las 20.
Barcelona a Ibiza Martes a las 17.
Ibiza a Barcelona. — Miércoles a las 16.

Servicios interinsulares de Baleares
Palma a Mahón. — Martes a las 20.
Mahón a Palma. — Miércoles a las 20.
Palma a Ciudadela. — Jueves a las 19.
Ciudadela a Palma. — Lunes a las 19.
Palma a Ibiza. — Miércoles y viernes a las 12.
Ibiza a Palma. — Viernes y Domingo a las 24.
Ciudadela a Alcudia. — Domingo a las 10.
Alcudia a Ciudadela. — Lunes a las 5.
Mahón a Alcudia. — Domingo a las 9.
Alcudia a Mahón. — Lunes a las 7.
Palma a Cabrera. — Martes y sábados a las 7.
Cabrera a Palma. — Martes y sábado a las 14.
Ibiza a Formentera. — Lunes, Martes y viernes a las 9.
Formentera a Ibiza. — Lunes, martes y viernes a las 12.

CASA MIGUEL MARTORELL
FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO
SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7—CARCAGENTE (Valencia)
Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

ALMAUEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
— A precios módicos —

MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

FRUITS & PRIMEURS
Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs
Importation — Commission — Expédition
SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES
(Société au nom collectif a responsabilité illimitée)
SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. — BORDEAUX
Direction administrative: 40, Rue Permentade.
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX — Téléphone: 85.79

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. S. S. G. U. I.
Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE
R. C. A 242 M. C 249
Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vermas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia)**
ESPAÑA

SUCURSALES:
CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
JATIVA (Valencia) Teléfono: 7
ARCHENA (Murcia)

UVA DE FRANCIA Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETO
CLERMONT L'HERAULT

COMISION Y EXPORTACION
Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM
ALGER — Rue de Suez, n.º 28 — ALGER
(Dentás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

Balear **Pensión**
TOMÁS SBERT

FAMILIA MALLORQUINA

Habitaciones con vista a la Rambla, Monumento a Colón y Puerto. — Mobiliario todo nuevo.
Trato familiar — Cuarto de baño con agua fría y caliente.

Pensión completa desde 8 pias. — Para artistas precios especiales
(No equivocar: junto al monumento a Colón)

José. A. Clavé, 3, pral. 1.ª — BARCELONA — Teléfono 3103
(No equivocar: junto al monumento a Colón)

Mojo a la llegada de trenes y vapores — English Spoken — On parle Français
Número de los tranvías que pasan junto a BALEAR PENSIÓN: 3-11-22-24-25-27-28-29-30-31-32-33-34-35-49-52-53-54-57-58-59

CHARMELINA-OTOMAN
CRESP.-SATIN

en clase muy fina, para abrigos Señora.

CRISPONES
en gran variedad de colores y otros artículos fantasía.

Se venden en el local de los fabricantes

B. FRONTERA PIZÁ y C. S. en C.
Calle de Quadrado, 8, (antes 1 Rectoría). — SOLLER

ANTONIA FOLCH

SASTRA

Calle del Mar, 30. == SOLLER

Ha recibido las novedades propias para las temporadas de **PRIMAVERA Y VERANO**

Se confeccionan rapidamente toda clase de trajes de luto

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS **ALCOVER & MIRO**

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Telegrammes: COVERMIR

Antes de hacer sus compras consulte a **LA CASA DE LAS NARANJAS**

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

Plaza de Palacio, 10



BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR



Concesionarios exclusivos:
Sociedad General Mallorquina S. A.

De venta en sus Sucursales:
Palacio, 37.---San Miguel, 23
Cerdá, 6, (Santa Catalina)
Calle Habana, 8, (Andraitx)
Calle Estrella. (Manacor)
y en las Principales Perfumerías

N. C. Perpignan 7303 **M^o AGUSTIN VILLE Fils** Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegramas: Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Esteve, 24 - **PERPIGNAN**
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle est par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R R U B E V I L L A R R E A L

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

Casas asociadas:
Felix Arras.
Cipriano Basco.
V. Bertrand.
José Coll.
J. Fernández.
M. de Lete.
Maillol & Fils.
J. Massot & Fils.
March Rocaries & C.
Robert Massot.
Transports Mitjavile.
J. Pons & Cie.

SUCURSALES:
BARCELONA: Llauder, 4, tel. 23.930.
VALENCIA: Sorni, 6, tel. fono 10.825.
VILLARREAL: Estación, 20.
ALCIRA (Valencia).
ALGEMESI (Valencia).
SOLLER (Mallorca).
PARIS: 87, r. St. Honoré.
WIEN (Austria).

Sellos de goma y de metal para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.

T. B. O. Librería Salvador Calatayud. — Luna, 27 SOLLER — TIP. SALVADOR CALATAYUD

COLL, MICHEL y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.